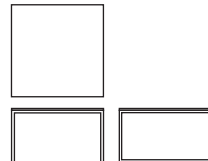


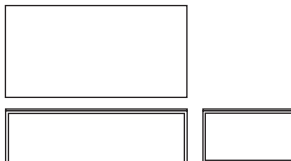




FR/21
cm. 100x100x30h.
inch 39,25x39,25x11,75h.



FR/26
cm. 100x100x70h.
inch 39,25x39,25x27,50h.



FR/27
cm. 200x100x70h.
inch 78,75x39,25x27,50h.



Serie di tavoli quadrati o rettangolari progettata nel 1964, con base in tubo metallico quadrato e piano in legno, disponibili nella finitura laccato opaco bianco o antracite.

Tables carrées ou rectangulaires, projetées en 1964, avec pieds réalisés en tuyau métallique carré et plateau en bois laqué opaque blanc ou anthracite.

Square or rectangular tables designed in 1964, with base in square metal tube and wooden top, matt lacquered in white or anthracite colours.

Serie von quadratischen oder rechteckigen Tischen - 1964 entworfen - mit quadratischem Metallrohrgestell und matt lackiert Holzplatte in weiß oder anthrazit.

"Mirare all'essenziale, eliminare ogni effetto superfluo, ogni inutile fioritura, elaborare un concetto su basi matematiche, intorno ad un'idea fondamentale, ad una struttura elementare, evitare con accanimento sprechi ed eccessi." Partendo da questi presupposti, il grafico e designer pistoiese si è impegnato a comunicare attraverso il contenuto. La sua intensa attività progettuale si snoda fra la redazione di riviste come Punta e Casabella, l'architettura per esposizioni e d'interni, il graphic design e la didattica. Prima insegnante presso la Società Umanitaria, l'Istituto d'Arte di Monza e l'Istituto delle Industrie Artistiche di Urbino, nel 1987 fonda una sua scuola a Milano. Brno, Buenos Aires, Lione, Milano e New York gli hanno dedicato mostre personali e molte delle sue opere di grafica fanno parte della collezione dei più importanti musei del mondo.

«Viser à l'essentiel, éliminer tout effet superflu, toutes les fioritures inutiles, élaborer un concept sur des bases mathématiques, autour d'une idée fondamentale, d'une structure élémentaire, éviter avec acharnement les excès et les gaspillages». A partir de ces présupposés, le graphiste et designer de Pistoia s'est déterminé à communiquer grâce au contenu de ses œuvres. Son intense activité de création s'articule entre la rédaction de magazines comme Punta et Casabella, l'architecture pour expositions et pour intérieurs, le graphic design et la didactique. Tout d'abord professeur à la Società Umanitaria, à l'Istituto d'Arte de Monza et à l'Istituto delle Industrie Artistiche d'Urbino, il a fondé en 1987 sa propre école à Milan. Brno, Buenos Aires, Lyon, Milan et New York lui ont dédié des expositions personnelles, et beaucoup de ses œuvres de graphique font partie des collections des plus importants musées du monde.

"We need to aim at essential things, to remove every redundant effects, every useless flowering, to elaborate a concept on mathematical bases, on fundamental ideas, on elementary structures; we strongly need to avoid waste and excess". Starting from these main points, the graphic designer born in Pistoia devoted himself to communicate through the content. He has been strongly active in the redaction of magazines such as Punta and Casabella, in the interior design, in graphics, exhibitions and didactics. He worked as a teacher first at the Società Umanitaria, then in the Istituto d'Arte of Monza and the Istituto delle Industrie Artistiche in Urbino, finally in his own school in Milan. Brno, Buenos Aires, Lion, Milan and New York were the sets of his several personal exhibitions; many of his graphics works are part of the most important museum worldwide.

"Auf das Wesentliche abzielen, sämtliche überflüssigen Effekte, alle nutzlosen Verzerrungen eliminieren, ein Konzept auf mathematischen Grundlagen rund um eine grundlegende Idee, eine elementare Struktur ausarbeiten, Verschwendungen und Übertreibungen mit aller Kraft vermeiden." Ausgehend von diesen Voraussetzungen hat sich der Graphiker und Designer aus Pistoia die Kommunikation über den Inhalt zum Ziel gesetzt. Seine intensive Entwurfstätigkeit reicht von der Redaktion von Zeitschriften wie Punta und Casabella über Ausstellungs- und Innenarchitektur und Graphic Design bis hin zur Didaktik. Nach seiner Lehrtätigkeit bei der Humanitären Gesellschaft, dem Institut für Kunst in Monza und dem Institut für Künstlerisches Gewerbe in Urbino gründet er 1987 in Mailand seine eigene Schule. Brno, Buenos Aires, Lyon, Mailand und New York haben ihm persönliche Ausstellungen gewidmet, und viele seiner graphischen Werke sind in den Sammlungen der wichtigsten Museen der Welt zu sehen.

cappellini

cap design spa 22066 Mariano C.se (Como - Italy) - tel. +39/031759111 - fax +39/031763322 - www.cappellini.it - e-mail cappellini@cappellini.it